

23.1.2019

A8-0009/ 001-001

**PREDLOGI SPREMEMB 001-001**

vlagatelj: Odbor za ekonomske in monetarne zadeve

**Poročilo**

**Roberto Gualtieri**

**A8-0009/2018**

Uskladitev bruto nacionalnega dohodka po tržnih cenah (Uredba BND)

Predlog uredbe (COM(2017)0329 – C8-0192/2017 – 2017/0134(COD))

---

**Predlog spremembe 1**

PREDLOGI SPREMEMB EVROPSKEGA PARLAMENTA \*

k predlogu Komisije

-----  
Predlog

**UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o uskladitvi bruto nacionalnega dohodka po tržnih cenah (Uredba BND), ki razveljavlja Direktivo Sveta 89/130/EGS, Euratom in Uredbo Sveta (ES, Euratom) št. 1287/2003**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 338(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

---

\* Spremembe: krepki ležeči tisk označuje novo ali spremenjeno besedilo, simbol ■ pa tiste dele besedila, ki so bili črtani.

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

**(-1) Bruto nacionalni dohodek po tržnih cenah (BND) je temelj za izračunavanje največjega deleža lastnih sredstev v proračunu Unije.**

- (1) Ker delež lastnih sredstev Unije, ki temeljijo na **BND** držav članic, raste, je treba še naprej izboljševati primerljivost, zanesljivost in izčrpnost tega agregata.
- (2) Kadar se statistični podatki uporabljajo neposredno v upravne namene **in namene oblikovanja politik na ravni Unije, na regionalni in nacionalni ravni**, je statistična integriteta, dosežena z upoštevanjem načel Kodeksa ravnanja evropske statistike, kot ga je 28. septembra 2011 revidiral in posodobil Odbor za evropski statistični sistem, ter Uredbe (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup>, še posebno pomembna.
- (3) Ti podatki so tudi pomembno analitično orodje za usklajevanje nacionalnih ekonomskih politik in za razne politike Unije, **pa tudi za raziskovalne dejavnosti**.
- (4) BND v skladu s členom 2(7) Sklepa Sveta 2014/335/EU, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev pomeni letni BND v tržnih cenah, kot je določen v Prilogi A k Uredbi (EU) št. 549/2013 (ESR 2010). ■ V skladu s členom 10(1) Sklepa Sveta 2014/335/EU, Euratom<sup>2</sup> in na podlagi člena 10(2) navedenega sklepa Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom<sup>3</sup> razveljavljen.
- (5) Bistveno je, da so podatki o BND primerljivi **med državami članicami**, zato bi bilo treba upoštevati zadevne opredelitve in računovodska pravila ESR 2010. Postopek vrednotenja in dejansko uporabljeni osnovni podatki bi zato morali omogočati pravilno uporabo opredelitev in računovodskih pravil iz ESR 2010.
- (6) Bistvenega pomena je, da so viri in metode, ki se uporabljajo za izračun BND, zanesljivi. To pomeni, da bi bilo treba preskušene postopke, kolikor je mogoče, uporabiti na stabilnih, primernih in posodobljenih osnovnih statističnih podatkih.
- (7) Bistveno je, da so podatki o BND izčrpani ■. Zato bi bilo treba upoštevati tudi **neformalne, neregistrirane in druge dejavnosti in transakcije**, o katerih se ne poroča pri statističnih raziskavah ali davčnim, socialnim in drugim upravnim organom.

---

<sup>1</sup> Uredba (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki ter razveljavitvi Uredbe (ES, Euratom) št. 1101/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti, Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti in Sklepa Sveta 89/382/EGS, Euratom, o ustanovitvi Odbora za statistične programe Evropskih skupnosti (UL L 87, 31.3.2009, str. 164).

<sup>2</sup> Sklep Sveta 2014/335/EU, Euratom z dne 26. maja 2014 o sistemu virov lastnih sredstev Evropske unije (UL L 168, 7.6.2014, str. 105).

<sup>3</sup> Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17).

Izboljšano zajetje BND predpostavlja razvoj primernih statističnih podlag in postopkov vrednotenja *za pripravo zanesljivih statistik in izvedbo potrebnih prilagoditev, če je potrebno.*

- (8) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te uredbe z zagotavljanjem podatkov o BND za namene lastnih sredstev bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za sprejemanje ukrepov glede *strukture* seznama virov in metod za *pridobivanje podatkov* o BND in njegovih komponentah **■**. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup>.
- (8a) *Za zagotovitev zanesljivosti, izčrpnosti in čim višje stopnje primerljivosti podatkov o BND bi bilo treba v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije na Komisijo prenesti pooblastilo v zvezi z opredelitvijo vsebine seznama virov in metod, ki se uporabljajo za pripravo podatkov o BND, ter v zvezi z ukrepi, ki zagotavljajo zanesljivost, izčrpnost in primerljivost podatkov o BND. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje<sup>2</sup>. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihovi strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki se ukvarjajo s pripravo delegiranih aktov.*
- (9) Uredba Sveta (EU, Euratom) št. 608/2014<sup>3</sup> določa inšpekcijske obiske držav članic z namenom preverjanja lastnih sredstev. Komisija bi morala poleg navedenih inšpekcijskih pregledov imeti tudi pravico do izvedbe informacijskih obiskov glede BND, da se zagotovi, da so podatki o BND primerljivi, zanesljivi in izčrpní. Sodelovanje predstavnikov nacionalnih statističnih organov pri informacijskih obiskih glede BND v drugih državah članicah *je bistveno za povečanje preglednosti in točnosti* postopka **■** v zvezi z BND.
- (10) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 223/2009 je bil Odbor za evropski statistični sistem (Odbor ESS) pozvan, naj pripravi strokovne smernice.
- (11) Odbor BND, na katerega se sklicuje člen 4 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1287/2003<sup>4</sup>, je izdal mnenja, zagotavljal svetovanje Komisiji in ji pomagal pri izvajanju njenih izvedbenih pooblastil. Odbor za evropski statistični sistem, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 223/2009, bi moral v skladu s strategijo za novo strukturo evropskega statističnega sistema za izboljšanje usklajevanja in partnerstva z jasno piramidno strukturo znotraj sistema imeti svetovalno vlogo in Komisiji pomagati pri izvajanju njenih izvedbenih pooblastil. Zato bi moral Odbor ESS zamenjati Odbor BND, z namenom da Komisiji pomaga pri izvajanju njenih izvedbenih pooblastil na

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

<sup>2</sup> UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

<sup>3</sup> Uredba Sveta (EU, Euratom) št. 608/2014 z dne 26. maja 2014 o določitvi izvedbenih ukrepov za sistem virov lastnih sredstev Evropske unije (UL L 168, 7.6.2014, str. 29).

<sup>4</sup> Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1287/2003 z dne 15. julija 2003 o uskladitvi bruto nacionalnega dohodka po tržnih cenah (Uredba BND) (UL L 181, 19.7.2003, str. 1).

podlagi sedanje uredbe. Komisija pa bi morala vseeno za namene drugih funkcij, ki jih je prej opravljal Odbor BND v skladu z Uredbo (ES, Euratom) št. 1287/2003 in ki se ne nanašajo na pomoč pri izvajanju izvedbenih pooblastil Komisije, ustanoviti uradno strokovno skupino, ki bi ji pomagala za take druge namene.

- (12) Z Direktivo Sveta 89/130/EGS, Euratom<sup>1</sup> in Uredbo (ES, Euratom) št. 1287/2003 je bil vzpostavljen postopek za preverjanje in vrednotenje primerljivosti, zanesljivosti in izčrpnosti BNP in BND v okviru Odbora BNP in Odbora BND, v katerih države članice in Komisija tesno sodelujejo. Ta postopek bi bilo treba prilagoditi tako, da bi se upoštevali uporaba BND v skladu z ESR 2010 za namene lastnih sredstev, revidiran časovni raspored za dajanje lastnih sredstev na voljo in nedavni razvoj v evropskem statističnem sistemu. Navedene akte bi bilo zato treba razveljaviti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## **Poglavje I**

### **Opredelitev in izračun bruto nacionalnega dohodka po tržnih cenah**

#### *Člen 1*

1. Bruto nacionalni dohodek po tržnih cenah (BND) in bruto domači proizvod po tržnih cenah (BDP) se opredelita v skladu z Evropskim sistemom nacionalnih in regionalnih računov (ESR 2010), kot je bil vzpostavljen z Uredbo (EU) št. 549/2013.

2. V skladu s točko 8.89 Priloge A k Uredbi (EU) št. 549/2013, BDP pomeni končni rezultat proizvodne dejavnosti rezidenčnih proizvodnih enot. Opredeliti ga je mogoče na tri načine:

- (a) proizvodni pristop: BDP je vsota bruto dodane vrednosti posameznih institucionalnih sektorjev ali dejavnosti, povečana za davke in zmanjšana za subvencije na proizvode (ki niso dodeljeni sektorjem in dejavnostim). Je tudi izravnalna postavka računa proizvodnje celotnega gospodarstva;
- (a) izdatkovni pristop: BDP je vsota končnih porab blaga in storitev s strani rezidenčnih institucionalnih enot (končna potrošnja in bruto investicije), povečana za izvoz in zmanjšana za uvoz blaga in storitev;
- (b) dohodkovni pristop: BDP je vsota porab v računu ustvarjanja dohodka celotnega gospodarstva (sredstva za zaposlene, davki na proizvodnjo in uvoz minus subvencije, bruto poslovni presežek in raznovrstni dohodek celotnega gospodarstva).

3. V skladu s točko 8.94 Priloge A k Uredbi (EU) št. 549/2013 so BND vsi primarni dohodki rezidenčnih institucionalnih enot: sredstva za zaposlene, davki na proizvodnjo in uvoz minus subvencije, dohodek od lastnine (prihodki minus odhodki), bruto poslovni presežek in bruto

---

<sup>1</sup> Direktiva Sveta 89/130/EGS, Euratom z dne 13. februarja 1989 o usklajevanju načinov za obračunavanje bruto nacionalnega proizvoda po tržnih cenah (UL L 49, 21.2.1989, str. 26).

raznovrstni dohodek. BND je enak BDP, zmanjšanemu za primarne dohodke, ki jih rezidenčne institucionalne enote plačajo nerezidenčnim enotam, in povečanemu za primarne dohodke, ki jih rezidenčne enote prejmejo od tujine.

## Poglavje II

### Prenos podatkov o BND in dodatnih informacij

#### Člen 2

1. Države članice **izračunajo BND kot je opredeljeno** v členu 1, **vzporedno z nacionalnimi računovodskimi službami**.
2. Države članice vsako leto do konca septembra v okviru nacionalnih računovodskih postopkov Komisiji (Eurostatu) pošljejo številke za agregat BND in njegove komponente, v skladu z opredelitvami iz člena 1. Skupne vrednosti za BDP in njegove komponente **se** predložijo v skladu s tremi pristopi iz člena 1(2). Poslani **podatki se posredujejo** za predhodno leto **in hkrati se sporočijo** vse morebitne spremembe **podatkov** za pretekla leta.
3. Države članice pri sporočanju podatkov iz odstavka 2 Komisiji (Eurostatu) **pošljejo tudi** poročilo o kakovosti podatkov o BND. Poročilo **vsebuje podrobni opis metodologije, uporabljene za pripravo podatkov**, zlasti pa so v njem opisane vse pomembne spremembe uporabljenih virov in metod ter pojasnjene revizije prejšnjih ocen BND.

#### Člen 3

1. Države članice Komisiji (Eurostatu) zagotovijo seznam virov in metod, ki so bili uporabljeni za **pripravo podatkov o BND** in njegovih komponentah v skladu z ESR 2010 **█**.

**1a. Komisija sprejme delegirane akte v skladu s členom 6a, da to uredbo dopolni z določitvijo vsebine seznama iz odstavka 1 in časovnega razporeda za njegovo posodabljanje.**

2. Komisija **sprejme** izvedbene akte, v katerih določi podrobno strukturo **█** seznama iz odstavka 1 **█**. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 7(2).

**█**

## Poglavje III

### Postopki in preverjanje izračuna BND

#### Člen 4

Komisija ustanovi uradno strokovno skupino, sestavljeno iz **kvalificiranih** predstavnikov, **ki jih imenujejo** države članice, ki ji predseduje predstavnik Komisije, da svetuje Komisiji in izrazi svoje mnenje o skladnosti, zanesljivosti in izčrpnosti izračunov BND, **spremlja** izvajanje te uredbe ter izdaja letna mnenja o primernosti podatkov o BND, ki jih predložijo države članice za namene lastnih sredstev.

#### Člen 5

1. Komisija preveri, **ali so** viri in **njihova uporaba ter** metode s seznama iz člena 3(1) **skladni z ESR 2010. Za ta namen** se uporabi model preverjanja, ki ga pripravi Komisija v tesnem sodelovanju s strokovno skupino iz člena 4. Model temelji na načelih medsebojnih strokovnih pregledov in stroškovne učinkovitosti.

**1a. Podatki o BND so zanesljivi, izčrpani in primerljivi.**

**Komisija sprejme delegirane akte v skladu s členom 6a, da dopolni določbe prvega pododstavka z določitvijo ukrepov, ki zagotavljajo zanesljivost, izčrpnost in čim večjo primerljivost podatkov o BND.**

#### Člen 6

1. Brez poseganja v preglede, določene v členu 2 Uredbe (EU, Euratom) št. 608/2014, lahko Komisija (Eurostat) v državah članicah izvaja informacijske obiske, kadar meni, da je to ustrezno.

2. Komisija (Eurostat) lahko med izvajanjem informacijskih obiskov v državah članicah zahteva pomoč strokovnjakov za nacionalne račune, ki zastopajo nacionalne statistične organe, **in se jo k temu spodbuja.**

Strokovnjaki za nacionalne račune se registrirajo na seznamu, ki se sestavi na podlagi prostovoljnih predlogov, ki jih Komisiji (Eurostatu) pošljejo nacionalni organi, odgovorni za poročanje o nacionalnih računih.

Sodelovanje držav članic pri navedenih obiskih je prostovoljno.

#### Člen 6a

**1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.**

**2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz členov 3(1a) in 5(1a) se prenese na Komisijo za obdobje petih let od [datum začetka veljavnosti te uredbe]<sup>1</sup>.**

**3. Prenos pooblastila iz členov 3(1a) in 5(1a) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih**

---

<sup>1</sup> Urad za publikacije: vstaviti ustrezen datum.

*delegiranih aktov.*

*4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo posamezne države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje.*

*5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.*

*6. Delegirani akt, sprejet na podlagi členov 3(1a) in 5(1a), začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če sta pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestila Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.*

#### Člen 7

1. **Pri izvajanju te uredbe** Komisiji pomaga Odbor za evropski statistični sistem, ustanovljen s **členom 27(1)** Uredbe (ES) št. 223/2009. Navedeni odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

### Poglavje IV

#### Končne določbe

#### Člen 8

Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu najpozneje do 31. decembra 2022 predloži poročilo o uporabi te uredbe.

#### Člen 9

Direktiva 89/130/EGS, Euratom in Uredba (ES, Euratom) št. 1287/2003 se razveljavita.

Sklicevanja na razveljavljena akta se razumejo kot sklicevanja na to uredbo in se berejo v skladu s korelacijskima tabelama iz Priloge k tej uredbi.

#### Člen 10

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

*Za Evropski parlament  
Predsednik*

*Za Svet  
Predsednik*